STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 ноября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВТОРОМ РАУНДЕ ИНВЕСТИЦИЙ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ P-TECH

10 победивших проектов помогут 3 000 студентам получить дипломы и подготовиться к выполнению работы, требующей высокой квалификации

Губернатор Эндрю М. Куомо (Cuomo) объявил сегодня о 10 победителях, получивших финансирование своих партнерских проектов в рамках Программы штата Нью-Йорк по предоставлению перспектив создания карьеры в сфере технологий для учащихся начальных курсов вузов и старших классов средней школы (NYS Pathways in Technology Early College High School, NYS P-TECH). Благодаря этим новым партнерским государственно-частным проектам удастся добавить 3 000 студентов к 6 000 студентов нью-йоркских колледжей, получившим новые возможности и подготавливающимся к выполнению высоко квалифицированных работ в области технологии, производства и здравоохранения. Учащиеся получат дипломы младших специалистов без каких-либо затрат для их семьей, и по окончании обучения будут иметь преимущественное право трудоустройства в компаниях - участниках программы.

«Преобразуя методы обучения и руководства образовательным процессом наших учеников, мы открываем дверь для новых, неслыханных возможностей для наших молодых ньюйоркцев не только сегодня, но и на многие годы вперед», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Программа Нью-Йорка P-TECH коренным образом преобразует нашу систему образования, делая упор на получение ключевых навыков и умений, благодаря которым наши ученики смогут успешно конкурировать в одних из самых конкурентных отраслей мирового трудового рынка, одновременно с этим программа позволяет убрать финансовые проблемы, являющиеся барьером к достижению этой цели. По мере того, как мы продолжаем осуществлять такие программы, как P-Tech, система образования Имперского штата (Empire State) развивается и становится более отзывчивой к постоянно растущим требованиям сегодняшнего рынка труда и служит таким образом наглядным примером того, как именно должна проходить подготовка наших учеников к занятию ими новых рабочих мест в будущем».

Партнерства в рамках программы NYS P-TECH обеспечат для почти 10 000 учащихся получение аттестата зрелости и диплома об окончании колледжа, а также перспективы трудоустройства. Благодаря объявленной сегодня новости, штат Нью-Йорк сохранит свою лидерскую позицию в стремительно развивающейся инициативе P-TECH, связывающей воедино образование и региональное экономическое развитие. Построенные по модели национально признанного партнерства IBM с учебными заведениями города Нью-Йорка, такие формы сотрудничества позволят колледжам обеспечить регионы устойчивым потоков талантливых кадров, которые станут двигателями местного экономического развития.

Инициатива штата P-TECH была объявлена в рамках административного бюджета губернатора на 2013-2014 гг., и получит дополнительное финансирование и поддержку со стороны Департамента образования штата (State Education Department). Эта государственно-частная инициатива была запущена в сотрудничестве с компанией IBM, которая помогала в разработке программы P-TECH и предоставит инструменты, обучение и поддержку каждой школе, участвующей в программе NYS P-TECH.

Следуя примеру Нью-Йорка, власти штата Коннектикут, в сотрудничестве с IBM, открыли этой осенью школу, в которой будет осуществлена программа P-TECH. Кроме того, о своем намерении открыть школу, смоделированную по программе P-TECH, заявила Австралия.

Партнерские проекты-победители были отобраны в результате рассмотрения заявок на конкурсной основе с сильной конкуренцией, в их число входят ведущие представители бизнеса и промышленности со всего штата.

10 новыми партнерствами в рамках инициативы NYS P-TECH стали:

<u>Центральный Нью-Йорк (Central New York)</u>

- **Производство** – компании: Ассоциация производителей центрального Нью-Йорка (Manufacturers Association of Central New York)
    - Высшее образование: Муниципальный колледж Кайюги (Cayuga Community College)
    - Система K-12: Расширенный школьный округ г. Оберна (Auburn ECSD)

<u>Фингер-Лейкс (Finger Lakes)</u>

- **Перспективные технологии** — компании: Finger Lakes Advanced Manufacturers' Enterprise; Digital Rochester
    - Высшее образование: Муниципальный колледж Фингер-Лейкс (Finger Lakes Community College)
    - Система K-12: Региональная ассоциация под управлением школьного округа г. Джинивы (Geneva CSD)

Долина Гудзона (Hudson Valley)

- **Вычислительные информационные технологии и электрические технологии** — компании: Verde Electric Corporation и Торговая палата г. Йонкерса (The Yonkers Chamber of Commerce)
    - Высшее образование: Муниципальный колледж Уэстчестера (Westchester Community College)
    - Система K-12: Школьный округ г. Йонкерса (Yonkers CSD)

- **Технология электротехнической инженерии; Техническая наука** — компании: Газовая и электрическая корпорация Гудзона (Hudson Gas and Electric Corporation)
    - Высшее образование: Муниципальный колледж округа Датчесс (Dutchess Community College)
    - Система K-12: Городской школьный округ г. Поукипси (Poughkeepsie CSD)

Долина р. Мохок (Mohawk Valley)

- **Контроль качества** — компании: Mohawk Valley Edge; Mohawk Valley Applied Tech. Corporation; King & King Architects
    - Высшее образование: Муниципальный колледж округа Херкимер (Herkimer County Community College)
    - Система K-12: Региональная ассоциация под управлением Совета по вопросам совместного предоставления образовательных услуг Херкимера (Herkimer BOCES), с финансово-бюджетным покрытием со стороны городского школьного округа г. Херкимер (Herkimer CSD)

- **Производство полупроводников и управление финансовыми услугами** — компании: Mohawk Valley Edge и Ассоциация производителей Центрального Нью-Йорка (Manufacturing Association of Central New York).
    - Высшее образование: Муниципальный колледж Долины Мохок (Mohawk Valley Community College)
    - Система K-12: Региональная ассоциация под управлением Совета по вопросам совместного предоставления образовательных услуг округов Онейды, Херкимера и Мэдисон (Oneida-Herkimer-Madison BOCES), с финансово-бюджетным покрытием со стороны городского школьного округа г. Ютика (Utica CSD).

Город Нью-Йорк (New York City)

- **Организация строительства, технология строительства гражданских объектов и архитектурная технология** — компании: Ассоциация работодателей в сфере строительной промышленности г. Нью-Йорк (Building Trades Employers' Association of New York City)
    - Высшее образование: CUNY и Технологический колледж г. Нью-Йорка (NYC College of Technology, City Tech)
    - Система K-12: Департамент образования г. Нью-Йорк (New York City Department of Education)

<u>Северный регион (North Country)</u>

- **Здравоохранение** — Система здравоохранения Сент-Лоренса (St. Lawrence Health System), медицинский центр Клэкстона-Хэпберна (Claxton-Hepburn Medical Center), Мемориальная больница Массена (Massena Memorial Hospital)
    - Высшее образование: Муниципальный колледж Северного региона (North Country Community College) и Suny в Кэнтоне (SUNY Canton).
    - Система K-12: Региональная ассоциация под управлением Совета по вопросам совместного предоставления образовательных услуг округа Сент-Лоренс (St. Lawrence BOCES), с финансово-бюджетным покрытием со стороны городского школьного округа Норвуда-Норфолка (Norwood-Norfolk CSD).

<u>Западный Нью-Йорк (Western New York)</u>

- **Технология строительства** — компании: Наставничество в области технологии, инженерии и архитектуры со стороны компании Compliance Administrative Services of New York, компаний Montante Solar, Montante Construction, Construction Exchange of Western NY и Образовательного фонда строительной промышленности (Construction Industry Education Foundation)
    - Высшее образование: Колледж Alfred State College
    - Система K-12: Школьный округ г. Буффало (Buffalo City School District)

- **Механические и сварочные технологии** — компании: Ведомство по вопросам промышленного развития округа Чатоква (Chautauqua County Industrial Development Agency), Ассоциация промышленников Южной группы регионов (the Manufacturers Association of the Southern Tier), а также Торговая палата округа Чатоква (Chautauqua Chamber of Commerce).
    - Высшее образование: Колледж Jamestown Community College
    - Система K-12: Региональная ассоциация под управлением школьного округа г. Данкирка (Dunkirk CSD).

Руководитель Управления по вопросам образования штата, Джон Б. Кинг-младший (John B. King, Jr) отметил: «Когда речь идет об укреплении наших школ, то нам прежде всего необходимо задуматься о том, как пробудить в наших учениках разносторонний интерес. Именно поэтому ректор и попечительский совет утвердили несколько новых и строгих перспектив, с помощью которых наши ученики смогут успешно окончить наши учебные заведения, включая техническое образование и подготовку к карьере (Career and Technical Education, CTE); Науку, технологию, инженерию и математику (STEM); искусствоведение, изучение иностранного языка и гуманитарные науки. Вот почему совет попечителей настолько активно поддерживает программу P-Tech. Не секрет, что Соединенные штаты отстают от своих мировых конкурентов в том, что касается подготовки студентов к рабочим местам будущего. Однако Нью-Йорк сможет и станет активнее выводить нашу страну на вершину этого списка. P-TECH поможет нам осуществить этот план, предоставляя новые интересные и трудные возможности, благодаря которым наши студенты смогут получить навыки и знания, необходимые для достижения превосходных успехов в учебе и на работе».

Стэнли С. Литоу (Stanley S. Litow), заместитель президента по вопросам социальной и внутренней деятельности компании IBM и президент Фонда IBM (IBM Foundation), подчеркнул: «Мы благодарим губернатора за его руководство над этой программой. Благодаря экстраординарному расширению программы P-TECH в 10 регионах экономического развития нашего штата, Нью-Йорк стал национальным лидером в вопросе трудоустройства превосходно образованных специалистов и создания условий для превосходной карьеры. В следующие десять лет ожидается создание 14 миллионов новых рабочих мест для работников со средним уровнем квалификации, поэтому P-TECH предоставляет ученикам прямую дорогу к будущей карьере, напрямую развивая экономику нашего штата и всей страны. Остальные штаты должны следовать примеру Нью-Йорка».

Ректор Университета SUNY Нэнси Л. Зимфер (Nancy L. Zimpher) сказала: «Программа P-TECH стала одной из наиболее эффективных партнерских программ между образовательными учреждениями и представителями бизнеса, благодаря которой ученики старших классов смогут достичь успехов не только в школе и колледже, но и при соревновании за рабочие места в области высоких технологий на сегодняшнем мировом рынке труда. Благодаря поддержке со стороны губернатора Куомо (Cuomo), великолепная программа P-TECH завоевала популярность на территории всего штата Нью-Йорк, все региональные кампусы SUNY гордятся быть частью этой инициативы, продолжающей оставаться успешной».

Ректор Университета CUNY Джеймс Б. Миликен (James B. Milliken) подчеркнул: «Университет города Нью-Йорка рад участвовать в увеличении количества колледжей, перенявших модель программы P-Tech, разработанной в сотрудничестве с IBM и Технологическим колледжем г Нью-Йорка при университете CUNY в Бруклине (CUNY's New York City College of Technology in Brooklyn.) Мы благодарим губернатора Куомо (Cuomo) за его руководство и за то, что благодаря ему мы смогли оказать содействие в сфере образования и подготовки трудовых кадров для Нью-Йорка,

используя этот передовой подход».

Г-н Хэзер Ч. Брисетти (Heather C. Bricetti, Esq.,), президент и генеральный исполнительный директор Совета по делам бизнеса штата Нью-Йорк (Business Council of New York State), заявил: «Бизнес-сообщество осознает тот факт, что растущий сектор STEM Нью-Йорка будет задушен, если мы не найдем новых инновационных способов помочь образовательным учреждениям в подготовке кадров, способных занять хорошо оплачиваемые места для сотрудников со средним уровнем квалификации. Это одна из причин, по которой Совет по вопросам бизнеса неуклонно поддерживает модель Программы штата Нью-Йорк по предоставлению перспектив создания карьеры в сфере технологий для учащихся начальных курсов вузов и старших классов средней школы (NYS Pathways in Technology Early College High School, NYS P-TECH). Увеличив количество школ с моделью P-TECH, мы позволим тысячам выпускников занять эти рабочие места».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride